

рисунку ми можемо бачити, що дана реалізація приймає форми соціального, історичного, натуралістичного і т.д. детектива. В момент, коли «питома вага» конкретної реалізації досягає «питомої ваги» материнської жанрової матриці або перевищує її – відбувається процес «відбруньковування». Результатом даного процесу стає поява **нової** жанрової матриці, нового коду, нового набору компонентів, що формують статичне «ядро». Ми маємо право стверджувати, що з'явилася нова повноцінна жанрова одиниця, однак риси генетичної подібності з материнською матрицею, можна простежити.

Подібний процес відбувається й усередині знову утвореної жанрової матриці шпигунського роману, даючи життя новим жанровим модифікаціям – документальний, фантастичний, сатиричний й т.д. Процеси, що відбуваються з жанровою матрицею й жанровою домінантою, обумовлені самим перебігом часу, ходом історії. Подібне ділення можна зрівняти з діленням клітки в організмі людини. Розподіл клітки є основою життя, відповідно жанроформування, яке представлено подібним чином, дає підставу стверджувати, що процес трансформації жанру є основою руху літературного простору.

**Перспективи подальших досліджень.** У результаті розгляду жанрової матриці й жанрової домінанти детективного роману, і процесів, що відбуваються усередині них, ми одержали механізм жанрової репродукції, так звану, «клітинну» модель формування жанру, яка потім може бути застосована при аналізі становлення жанру шпигунського роману.

#### Джерела та література:

1. Борисенко А. Не тільки Холмс [електронний ресурс] – Режим доступу. – URL: <http://magazines.russ.ru/inostran/2008/1/bo7.html> (дата звертання 30.12.2013)
2. Брюсов В. Miscellanea. Зауваження, думки про мистецтво, про літературу, про критиків, про самий себе [електронний ресурс] – Режим доступу. – URL: [http://dugward.ru/library/brusov/brusov\\_miscellanea.html](http://dugward.ru/library/brusov/brusov_miscellanea.html) (дата звертання 30.12.2013)
3. Ван Дайн С.С. Двадцять правил для написання детективних романів [електронний ресурс] – Режим доступу. – URL: <http://scriptmaking.ru/бібліотека/189/42308/написання-детективних-романов.html> (дата звертання 30.12.2013)
4. Конан Дойл А. Етюд у багряних тонах [електронний ресурс] – Режим доступу. – URL: <http://adelanta.info/library/detective/957.html?part=2&lan=&> (дата звертання 30.12.2013).
5. Шестаков В.П. Міфологія ХХ століття: Критика теорії й практики буржуазної «масової культури»

#### Шахин А.

УДК 82.0

#### АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ ИЗУЧЕНИЯ ТВОРЧЕСТВА

#### С.Ф. АБАСЬЯНЫКА

*Аннотация.* В статье предпринята попытка охарактеризовать отдельные работы исследователей художественного творчества С.Ф. Абасьяныка. Среди рассмотренных исследований работа Дж. Аслана «Повествовательные техники в рассказах Сайта Фаика Абасьяныка» и работа М. Курта «Последние рассказы Сайта Фаика Абасьяныка в свете модернизма и сюрреализма».

Автор статьи очерчивает перспективные пути исследования наследия писателя: «островная» и «стамбульская» темы, тема внутреннего мира «маленького человека», автобиографизм прозы С.Ф. Абасьяныка.

**Ключевые слова:** литературоведение, литературная критика, проблематика исследовательских работ.

*Анотация.* У статті здійснено спробу охарактеризувати окремі роботи дослідників художньої творчості С.Ф. Абасьяныка. Серед розглянутих досліджень робота Дж. Аслана «Оповідні техніки в оповіданнях Сайта Фаїка Абасьяныка» і робота М. Курта «Останні оповідання Сайта Фаїка Абасьяныка у світлі модернізму й сюрреалізму».

Автор статті окреслює перспективні шляхи дослідження спадщини письменника: «острівна» і «стамбульська» теми, тема внутрішнього світу «маленької людини», автобіографізм прози С.Ф. Абасьяныка.

**Ключові слова:** літературознавство, літературна критика, проблематика дослідницьких робіт.

*Summary.* The article attempts to characterize the individual works of art researchers about SF Abasyanik's oeuvre. Among the reviewed studies there are "Narrative techniques in stories of Sait Faik Abasyanik" by C. Aslan and the "The last stories written by Sait Faik Abasyanik in the light of modernism and surrealism" by M. Kurt.

The author outlines a perspective way of investigating the heritage of the writer: "peninsular" and "Istanbul" themes, the theme of the inner world of the "little man", autobiographism of the SF Abasyanik's prose.

**Keywords:** literature, literature criticism, research problematics.

Творчество турецкого писателя Сайта Фаика Абасьяныка занимает важное место в турецкой литературе. Он является автором романов и рассказов, критических статей и сборников поэзии. Особенное внимание в его наследии заслуживает его малая проза, оказавшая значительное влияние на становление жанра современного турецкого рассказа.

Критическая и в то же время глубоко гуманистическая направленность произведений С.Ф. Абасьяныка, их импрессионистская окраска и психологизм, новаторство персонажной системы и внимание к внутреннему миру «маленького человека» обогатили художественный арсенал турецкой литературы и во многом способствовали развитию малой прозы в Турции.

На острове Бургаз, в доме, где жил автор, открыт музей. Кроме того, каждый год 11 мая, в годовщину его смерти в Турции вручается премия имени С.Ф. Абасьяныка. Это престижная литературная премия, лауреатами которой становились Хальдун Танер, Орхан Кемаль, Бильге Карасу, Факир Байкурт, Адалет Агаоглу, Пынар Кюр и Мурат Гюльсой. Без разностороннего изучения наследия писателя невозможно представить себе эволюцию турецкого рассказа и литературы в целом. Таким образом, очевидной становится необходимость и актуальность исследования творчества С.Ф. Абасьяныка.

Данная статья посвящена изучению научных работ, посвященных творчеству С.Ф. Абасьяныка. Целью статьи является выявление актуальных проблем в изучении, а также определение перспективных направлений дальнейшего исследования произведений турецкого писателя.

Вклад С.Ф. Абасьяныка в развитие малой прозы в Турции обусловил пристальный интерес к его творчеству на родине писателя. За последние годы было издано значительное количество научных трудов, посвященных изучению тех или иных аспектов художественного наследия этого автора. Среди них необходимо отметить диссертацию Дж. Аслана «Повествовательные техники в рассказах Сайта Фаика Абасьяныка» [2] и ряд его статей, а также работу М. Курта «Последние рассказы Сайта Фаика Абасьяныка в свете модернизма и сюрреализма» [3].

Диссертационное исследование Дж. Аслана является попыткой осмыслить творчество С.Ф. Абасьяныка с точки зрения его идейного содержания, а также повествовательных стратегий, используемых автором. Турецкий исследователь ставил перед собой цель проследить творческую эволюцию писателя в контексте современной теории повествования.

Как подчёркивает Дж. Аслан, тематической основой многих рассказов С.Ф. Абасьяныка является реалии жизни «простых людей», их ежедневные заботы и чаяния. Для портретов и описаний персонажей характерна лаконичность и четкость характеристики. Внутренний мир героев, как правило, передается при помощи внутренних монологов и диалогов.

Исследователь уточняет свою позицию: в ранних рассказах С.Ф. Абасьяныка мы можем констатировать авторское обращение к практике реалистического повествования, которым на смену в более поздний период его творчества органично пришла техника модернистского повествования. Так, форма наррации все больше субъективировалась: повествование от третьего лица было заменено на первое лицо, а рассказчик начал говорить о собственной жизни. Таким образом, форма повествования от первого лица стала характерной чертой зрелых произведений писателя. Данная эволюция обусловила «смещение» точки зрения, что, в свою очередь, во многом вызвано спецификой тематического спектра в позднем творчестве С.Ф. Абасьяныка.

Отметим, также, что вне поля зрения автора, как правило, оказываются социально-политические проблемы и поиски путей их решения. Никогда подобные проблемы не оказывались в центре пристального внимания С.Ф. Абасьяныка. В его рассказах находят осмысление вопросы душевного состояния человека, его страданий и исканий. Более того, писатель объяснял собственное стремление творить не чувством долга перед обществом и не желанием исправить социальную несправедливость, а внутренней потребностью, отчасти связанной с психологическими травмами. Он нередко размышляет об этой «жажде» к творчеству в своих рассказах.

Не менее важной темой его творчества является тема взаимодействия человека с природой, в которой он находит приют и успокоение, и которой, по выражению Дж. Аслана, «придается некий священный статус» [2].

Исследователь Дж. Аслан подчёркивает, что рассказам С.Ф. Абасьяныка не свойственны внезапные повороты сюжета и неожиданные развязки. Его сюжеты нельзя назвать динамическими, но в то же время обращает на себя внимание глубина наблюдений за реалиями человеческой жизни. Описание немногочисленных событий служат единственной цели показать «маленького человека», поскольку именно он находится в центре художественного мира рассказов писателя. Возможно, этим объясняется значительное количество персонажей его произведений, подавляющее большинство которых представители «низов», ничем не выдающиеся и не примечательные личности. Интересен и выбор времени действия многих рассказов вечер или поздняя ночь. Так, Дж. Аслан упоминает о некоторых особенностях хронотопа произведений автора.

По мнению автора диссертации, первое модернистское произведение С.Ф. Абасьяныка «Lüzumsuz Adam» («Ненужный человек»). Для повествования в этом рассказе характерен «разрыв» линейного времени и интенсивное использование символических образов. Есть в творчестве писателя и действительно новаторские, модернистские произведения. Так, в рассказе «Alemdagda Var Bir Yılan» («Змея на горе Алемдаг») принципом повествовательной стратегии является постоянное «перемещение» героя между сном и реальностью, миром вещей и воображения. Это произведение и сама художественная техника оказали значительное влияние на творчество турецких писателей середины XX века.

Ещё одной характерной чертой стиля С.Ф. Абасьяныка, как отмечает Дж. Аслан, можно считать некоторую степень индивидуализма и высокую степень автобиографичности произведений турецкого писателя. Подчеркнём тот факт, что исследователь подробно данное явление не анализирует. Он, сознательно выносит данный вопрос за рамки проблемного поля своей работы, справедливо полагая, что данная проблема требует специального исследования.

Изучению эстетики и поэтики модернизма в поздних рассказах С.Ф. Абасьяныка посвящена работа М. Курта [3]. В целом, отмечая те же элементы модернистского письма, что и Дж. Аслан [2], исследователь также анализирует тематику и основные мотивы финальных произведений писателя. Среди ключевых тем исследователь называет темы отчуждения, одиночества, ожидания смерти, отчаяния. Одной из наиболее разработанных тем в творчестве писателя становится, по мнению М. Курта, тема противопоставления цивилизации и природы.

В отечественной тюркологии не существует работ, посвященных творчеству турецкого прозаика С.Ф. Абасьяныка. В связи с этим, возникает необходимость заполнить данную лауну, обратившись к исследованию неизученных аспектов малой прозы С.Ф. Абасьяныка.

Таким образом, общий круг проблем, представленных в научной литературе, посвященной творчеству С.Ф. Абасьяныка, включает в себя аспекты поэтики произведений автора, такие как особенности формы повествования, тематика, символика, автобиографизм, а также проблемы поэтики модернистского письма в его текстах. Большинство исследователей обращается к изучению рассказов писателя, что закономерно, поскольку, как отмечалось ранее, именно этот жанр наиболее активно разрабатывал в своём творчестве С.Ф. Абасьянык. Последние сборники рассказов автора рассматриваются турецкими литературоведами в контексте эстетики и поэтики модернизма и, порой, сюрреализма, а его нарративная техника характеризуется как импрессионистская.

Отметим, что творческое наследие С.Ф. Абасьяныка открывает широкие перспективы для дальнейших исследований. Практически не изученным в научной литературе остается вопрос об «островной» и «стамбульской» темах в творчестве писателя, которые находят свое отражение в Стамбульском тексте писателя. Как известно, проблема Х-теста является одним из актуальнейших вопросов современного литературоведения. Выделение и изучение Петербургского, Московского, Парижского, Лондонского, Крымского и других разновидностей тестов не только продемонстрировало актуальность и потенциал подобных исследований, но и дало возможность разработки методологии изучения пространственного фактора в литературе. Отправной точкой данного направления в литературоведении, безусловно, является работа В.Н. Топорова «Миф. Ритуал. Символ. Образ. Исследования в области мифопоэтического» [1]. Именно в этом труде исследователем была разработана идея о Петербургском тексте, которая была воспринята учеными, применившими аналогичный подход к изучению в первую очередь российских, а далее и зарубежных «культурных локусов». Очевиден тот факт, что в турецкой литературе центральное место занимает Стамбульский текст как самостоятельная художественная модель. Существует также феномен Стамбульского текста прозы С.Ф. Абасьяныка, опирающийся на оппозицию Стамбула как растущей метрополии и Принцевых островов как своеобразного «потерянного рая» и «последнего приюта». Не вызывает сомнения тот факт, что этот вопрос является важной перспективной проблемой изучения творчества турецкого писателя, поскольку позволяет выявить художественное своеобразие его произведений, их высокую степень автобиографичности и глубокую связь с местом действия Стамбулом.

Перспективным путём изучения творчества писателя по праву можно считать изучение внутреннего мира «маленького человека». Необходимо отметить, что образ «маленького человека» возник именно в русской литературе и был востребован в творчестве многих классиков, обративших пристальное внимание на трагизм судьбы ничем не примечательного человека. Так, связи произведений С.Ф. Абасьяныка и русской классики представляют немалый исследовательский интерес. В этом контексте особо обращают на себя внимание параллели на уровне тематики, системы образов, мотивов и идейной специфики с рассказами А.П. Чехова. Творчество С.Ф. Абасьяныка не является исключением, ведь о схожести русской и турецкой литературы, даже некой «генетической связи» говорил и лауреат Нобелевской премии по литературе, современный турецкий романист Орхан Памук. Вероятно, истоки этого явления усматриваются в сходстве исторической судьбы двух стран, их положении между Востоком и Западом, особенностях истоков культуры. Таким образом, изучение «чеховского компонента» в творчестве С.Ф. Абасьяныка еще одно перспективное направление исследований наследия турецкого писателя.

Несомненно перспективным, на наш взгляд, является и специальное изучение автобиографичности рассказов Саита Фаика Абасьяныка.

Итак, анализ литературоведческих исследований, посвященных творчеству выдающегося турецкого писателя С.Ф. Абасьяныка показывает, что в современной науке о литературе практически не существует обстоятельных работ об идейно-тематическом, художественно-образном, поэтологическом своеобразии прозаического наследия писателя. Мы вправе констатировать, что существует определенная лауну в литературоведческой науке и её необходимо заполнить новыми исследованиями о художественной прозе писателя. Этими факторами и обусловлена актуальность нашего интереса к творческому наследию С.Ф. Абасьяныка.

#### **Источники и литература:**

1. Топоров В. Н. Миф. Ритуал. Символ. Образ: исследования в области мифопоэтического : Избранное / В. Н. Топоров. М. : Прогресс Культура, 1995. – 624 с.
2. Aslan Celal. Sait Faik'in Öykülerinde Kurgu ve Anlatım Teknikleri. Ankara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü. Ankara, 2007.
3. Kurt Mustafa. Modernizm ve Gerçeküstüçülük Bağlamında Sait Faik'in Son Hikayeleri, Turkish Studies. International Periodical For The Languages, Literature and History of Turkish or Turkic. Volume 6/3. Summer 2011. P. 1463–1475.